



Миссия США при ОБСЕ

Ответ на заявление ЕС по делу Терренса Уильямса в Пенсильвании

Выступление посла Иэна Келли
на заседании Постоянного совета в Вене
20 сентября 2012 года

Нам известно о сохраняющейся обеспокоенности ЕС и других государств-участников в отношении применения смертной казни в Соединенных Штатах.

Как Соединенные Штаты последовательно отмечают, международное право не запрещает смертную казнь и не требует введения моратория на смертную казнь каким-либо иным образом с перспективой ее отмены. Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), участником которого являются Соединенные Штаты, предусматривает применение смертной казни за наиболее тяжкие преступления, если она осуществляется на основании окончательного приговора, вынесенного компетентным судом, и сопровождается соответствующими процессуальными гарантиями и соблюдением надлежащей правовой процедуры. Это включает в себя право просить о помиловании или смягчении приговора во всех случаях. Применение смертной казни в соответствующих обстоятельствах также было оставлено в силе Верховным судом Соединенных Штатов.

Смертная казнь по-прежнему является предметом открытого обсуждения среди американского народа. Более того, в редакционной статье газеты New York Times за 13 сентября обсуждалось дело Терренса Уильямса и отмечалось, что комиссия штата Пенсильвания в настоящее время изучает вопрос о том, следует ли рекомендовать отмену Пенсильванией смертной казни в пределах своих границ. Кроме того, Суд общей юрисдикции Филадельфии рассматривает возможность выдачи распоряжения об отсрочке казни г-на Уильямса, запланированной на 3 октября. Независимо от того, сделает он это или нет, г-н Уильямс имел более двадцати шести лет с момента вынесения ему приговора в 1986 году для обжалования его вердикта и приговора в порядке осуществления своих процессуальных прав.

Благодарю вас, господин председатель.